C/2026/3116

2026.6.11.

Frissített jegyzék a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének 16. pontjában említett tartózkodási engedélyekről [1]

(C/2026/3116)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] 2. cikkének 16. pontjában említett tartózkodási engedélyek jegyzéke a Schengeni határellenőrzési kódex (kodifikált szöveg) 39. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján kerül közzétételre.

A *Hivatalos Lapban* való közzététel mellett a Migrációügyi és Uniós Belügyi Főigazgatóság honlapján elérhető a jegyzék rendszeresen frissített változata.

A TAGÁLLAMOK ÁLTAL KIÁLLÍTOTT TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLYEK JEGYZÉKE

BELGIUM

A HL C, C/2023/260, 2023.10.19-i számban közzétett jegyzék módosítása.

1. Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek

— **Carte A**: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(**A kártya**: igazolás a külföldiek nyilvántartásába való bejegyzésről – ideiglenes tartózkodás. Elektronikus kártya. A kártya érvényessége megegyezik az engedélyezett tartózkodás idejével. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új A kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FUR BEGRENZTE DAUER

(A: korlátozott tartózkodás. Elektronikus kártya. A kártya érvényessége megegyezik az engedélyezett tartózkodás idejével.)

— **Carte B**: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(**B kártya**: igazolás a külföldiek nyilvántartásába való bejegyzésről – állandó tartózkodás. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

[1] A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.
[2] HL L 77., 2016.3.23., 1. o.

Ezt a kártyát egy új B kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

B. AUFENTHALT FUR UNBEGRENZTE DAUER

(B: korlátlan tartózkodás. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes.)

— **Carte C**: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(**C kártya**: személyazonosító igazolvány külföldiek számára. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új K kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K: letelepedés. Elektronikus kártya. Maga a kártya 10 évig érvényes.)

— **Carte D**: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(**D kártya**: huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélye, a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv szerint kiállítva. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes.)

Ezt a kártyát egy új L kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(L kártya: huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EU tartózkodási engedélye, a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv szerint kiállítva. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

— **Carte H**: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(**H kártya**: EU Kék Kártya, a harmadik országbeli állampolgárok magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről szóló 2009/50/EK irányelv 7. cikke szerint kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya a regionális vagy az uniós jogszabályoktól függően egy és négy év közötti egységes érvényességi idővel rendelkezik. A pontos érvényességi idő megegyezik a munkavállalási engedély illetékes regionális hatóság által meghatározott időtartamával.)

— **Carte I**: ICT

I kaart: ICT

I Karte: ICT

(I kártya: vállalaton belül áthelyezett személyek számára a 2014/66/EU irányelv szerint kiállított tartózkodási engedély. Elektronikus kártya. A kártya a munkavállalási engedély időtartamának végéig érvényes.)

— **Carte J**: Mobile ICT

J kaart: Mobile ICT

J Karte: Mobile ICT

(J kártya: a vállalaton belül áthelyezett személyek hosszú távú mobilitásához a 2014/66/EU irányelv szerint kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya a munkavállalási engedély időtartamának végéig érvényes.)

— **Carte M:** article 50 TEU

M kaart: artikel 50 VEU

M Karte: artikel 50 EUV

(M kártya: a kilépésről rendelkező megállapodás [brexit] kedvezményezettjei számára kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

— **Carte N:** article 50 TEU- Travailleur frontalier

N kaart: artikel 50 VEU – Grensarbeider

N karte: artikel 50 EUV – Grenzgänger

(N kártya: a határ menti ingázó munkavállalók – a kilépésről rendelkező megállapodás [brexit] kedvezményezettjei – számára kiállított tartózkodási okmány. Elektronikus kártya. A kártya 5 évig érvényes.)

2. Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány

— **Carte F**: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(**F kártya**: tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes. Ha azonban az érvényességi ideje 2026. augusztus 3. után jár le, a kártyát ezen időpont előtt fel kell váltani.)

Ezt a kártyát egy új F kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(F kártya: tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Elektronikus kártya. Maga a kártya 5 évig érvényes.)

— **Carte F+:** Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(**F+ kártya**: huzamos tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Maga a kártya 5 évig érvényes. Ez a kártya az okmányon feltüntetett lejárati időpontig forgalomban marad és érvényes. Ha azonban az érvényességi ideje 2026. augusztus 3. után jár le, a kártyát ezen időpont előtt fel kell váltani.)

Ezt a kártyát egy új F+ kártya váltotta fel, amelyet először 2021. október 11-én állítottak ki:

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(F+ kártya: huzamos tartózkodási igazolvány uniós polgár családtagja számára, az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének megfelelően kiállítva. Maga a kártya 10 évig érvényes.)

— **Uniós polgárok számára a 2004/38/EK irányelvvel összhangban kiállított tartózkodási engedélyek**

— **Carte E:** Attestation d'enregistrement

E kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(E kártya: uniós polgárok számára a 2004/38/EK irányelv 8. cikkével összhangban kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

Ezt a kártyát egy új uniós kártya váltotta fel, amelyet először 2021. május 10-én állítottak ki:

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(EU: a 2004/38/EK irányelv 8. cikke szerint kiállított, bejelentkezésről szóló igazolás. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

— Carte E+: Document attestant la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(E+ kártya: uniós polgárok huzamos tartózkodási jogát igazoló, a 2004/38/EK irányelv 19. cikkével összhangban kiállított okmány. Elektronikus kártya 5 éves érvényességgel.)

Ezt a kártyát egy új EU+ kártya váltotta fel, amelyet először 2021. május 10-én állítottak ki:

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(EU+: a 2004/38/EK irányelv 19. cikke szerint kiállított, huzamos tartózkodási jogot igazoló dokumentum. Elektronikus kártya 10 éves érvényességgel.)

— **A Külügyminisztérium által kiállított különleges tartózkodási engedélyek:**

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Diplomata személyazonosító igazolvány)

— Carte d'identité consulaire

Consulaat identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(Konzuli személyazonosító igazolvány)

— Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(Különleges személyazonosító igazolvány – kék színű)

— Carte d'identité spéciale – couleur rouge

Bijzondere identiteitskaart – rood

Besonderer Personalausweis – rot

(Különleges személyazonosító igazolvány – vörös színű)

— Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(Személyazonosító igazolvány olyan külföldiek öt évnél fiatalabb gyermekei számára, akik diplomata személyazonosító igazolvánnyal, konzuli személyazonosító igazolvánnyal, kék színű különleges személyazonosító igazolvánnyal vagy vörös színű különleges személyazonosító igazolvánnyal rendelkeznek.)

— Az Európai Unión belül iskolai kirándulásokon részt vevők listája

CSEH KÖZTÁRSASÁG

A jegyzék a Hivatalos Lap HL C, C/2025/6765, 2025.12.23-i számában közzétett jegyzék helyébe lép.

1) **Egységes formátum (személyazonosító igazolvány)**

A tartózkodási engedélyeket egységes mintának megfelelő biometrikus jellemzőkkel rendelkező, polikarbonátból készült, kártya formátumú személyazonosító igazolvány formájában állítják ki. Az érvényességi idő a külföldi állampolgárok Cseh Köztársaság területén való tartózkodásáról és egyes törvények módosításáról szóló 326/1999. sz. törvénnyel (Gyűjt.), valamint a 325/1999. sz. törvénnyel (Gyűjt.) összhangban a tartózkodás típusától függ.

A) Tartózkodási engedély / Povolení k pobytu

Ezt az okmányt állítják ki **a huzamos tartózkodási engedéllyel vagy letelepedési engedéllyel** a Cseh Köztársaságban élő **harmadik országbeli állampolgárok számára**, valamint **az uniós, a norvég, a svájci, az izlandi és liechtensteini polgárok azon családtagjai** részére, akik nem teljesítik a *„huzamos tartózkodási kártya" / „Karty trvalého pobytu"* vagy *„tartózkodási kártya"/ „Pobytové karty"* kibocsátásának feltételeit, továbbá **a menedékjogban és kiegészítő védelemben részesülő személyek** számára.

2021. augusztus 2. óta ezt az okmányt állítják ki **a kilépésről rendelkező megállapodás hatálya alá tartozó egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik** számára is.

A „Megjegyzések"/„Poznámky" rovat egy kétjegyű kódot tartalmaz, amely a tartózkodás célját tünteti fel (*lásd az alábbi táblázatot*). A nem munkavállalási okokból kiadott engedélyek esetében a szöveg kiegészül a „Szabad hozzáférés a munkaerőpiachoz – IGEN/NEM"/„Volný přístup na trh práce – ANO/NE" megjegyzéssel. A tartózkodási címet csak az „ÁLLANDÓ TARTÓZKODÁS"/„TRVALÝ POBYT", „MENEDÉKJOG" / AZYL és „KIEGÉSZÍTŐ VÉDELEM" / „DOPLŇKOVÁ OCHRANA" típusú engedélyek esetében kell megadni.

A KIVÁLASZTOTT TARTÓZKODÁSI CÉLOK KÓDJA			
00	Orvosi ellátás	49	Menedékjog
01	Üzlet	52	Idénymunka
02	Kulturális tevékenységek	54	Kiegészítő védelem
03	Család- vagy barátlátogatás	55	Családegyesítés
04	Meghívás	56	Az EU-tagállamban lakóhellyel rendelkező személy tartózkodási helye
05	Hivatalos (politikai) tevékenység	57	Uniós tagállami lakos családtagja
06	Vállalkozás (önálló vállalkozó)	58	Kutató családtagja
07	Sporttevékenység	59	Kékkártya birtokos családtagja
08	Tanulmányok (képzés, szakmai gyakorlat)	60	Tartózkodás külföldiek együttélése céljából
09	Egyéb (turizmus, tranzit, üzleti tevékenység, kongresszusok stb.)	67	Előző tartózkodási engedély visszavonva
10	Turizmus	68	5 éves folyamatos tartózkodás utáni engedély
17–20	Család	69	5 éves uniós tartózkodás utáni engedély
21–24	Tanulmányok	70	Családegyesítés cseh állampolgárral – A kérelmező házastárs
25	Kutató	71	Családegyesítés cseh állampolgárral – A kérelmező a Cseh Köztársaságban született gyermek
28	Foglalkoztatás – Kék Kártya	72	Családegyesítés cseh állampolgárral – A kérelmező a Cseh Köztársaság területén kívül született gyermek

A KIVÁLASZTOTT TARTÓZKODÁSI CÉLOK KÓDJA			
29	Rendkívüli munkavállalási vízum	73	Családegyesítés cseh állampolgárral – A kérelmező egyéb családtag
30–35	EU polgárok és családtagjaik	74–77	Családegyesítés uniós polgárral
36	Vállalatvezető – Jogalanyban való részvétel	78	Befektetési célú huzamos tartózkodás
37	Szabadság alatti munkavégzés (WH)	79	Vállalaton belül áthelyezett munkavállaló kártyája (ICT)
41	Humanitárius célból engedélyezett tartózkodás	80	Egy másik uniós tagállamból vállalaton belül áthelyezett munkavállaló igazolványa (mobil ICT)
42	Tartózkodás egyéb figyelemreméltó okok miatt	83	Nemzetközi védelemmel kapcsolatos eljárás
43	Tartózkodás a Cseh Köztársaság érdekében	86	Ideiglenes védelem (kérelmező)
47	Tartózkodás a menedékjog lejárta után	87	(Megadott) ideiglenes védelem
48	18 évesnél fiatalabb külföldi tartózkodása (nevelőszülői vagy nevelőintézeti gondozás)	99	Egyéb célok

i. A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló 1030/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. április 18-i 380/2008/EK tanácsi rendeletnek megfelelően **2011. július 4. és 2020. június 26. között** személyazonosító igazolvány formájában kiadott tartózkodási engedély. **Ezek az engedélyek 2030 júniusáig maradnak érvényben.**

Az „Engedély típusa" című rovat tartalmazza a tartózkodás megfelelő típusát: *„Huzamos tartózkodás"*/ *„Dlouhodobý pobyt"*, *„Munkavállalói igazolvány"*/ *„Zaměstnanecká karta"*, *„EU Kék Kártya"* / „Modrá karta EU" (2009/50/EK tanácsi irányelv), *„ICT"* (a 2014/66/EU irányelv szerinti, vállalaton belül áthelyezett személy igazolványa), *„MOBILE ICT"* (a 2014/66/EU irányelv szerinti, vállalaton belül, másik uniós tagállamból áthelyezett személy igazolványa), vagy *„Állandó"*/ *„Trvalý"*.

ii. A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló 1030/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2017. október 25-i (EU) 2017/1954 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően **2020. június 27-től** személyazonosító igazolvány formájában **kiadott tartózkodási engedély**.

B) Tartózkodási kártya / pobytová karta

A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló 1030/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2017. október 25-i (EU) 2017/1954 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően **2021. augusztus 2-tól** személyazonosító igazolvány formájában **kiadott tartózkodási engedély**. A kártya hátoldala megegyezik a tartózkodási engedéllyel (*további részletekért lásd a fenti A. szakaszt*). Csak olyan uniós polgárok családtagjai számára állítják ki, akik maguk nem uniós polgárok.

C) Állandó tartózkodási kártya / Karta trvalého pobytu

A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló 1030/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2017. október 25-i (EU) 2017/1954 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően **2021. augusztus 2-tól** személyazonosító igazolvány formájában harmadik országbeli állampolgár részére **kiadott tartózkodási engedély**. A kártya hátoldala megegyezik a tartózkodási engedéllyel (*további részletekért lásd a fenti A. szakaszt*). Csak olyan uniós polgárok családtagjai számára állítják ki, akik maguk nem uniós polgárok.

2) **Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány**

A) Európai uniós polgár családtagjának tartózkodási igazolványa / pobytová karta

rodinného příslušníka občana Evropské unie

Sötétkék okmány kiskönyv formájában. 2013. január 1. és 2021. augusztus 1. között a Cseh Köztársaságban ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkező uniós polgárok családtagjai számára kiállított okmány. A kártya **2023. augusztus 3-ig** volt érvényes, ezt követően teljes egészében biometrikus adatokat tartalmazó okmánnyal helyettesítették *(további részletekért lásd az 1. szakaszt – egységes formátum)*.

B) Állandó tartózkodási igazolvány / Průkaz o povolení k trvalému pobytu

i. Az állandó tartózkodási igazolvány sötétzöld okmány kiskönyv formájában. **Ezt az igazolványt 2021. augusztus 2. óta csak uniós, svájci, norvég, izlandi és liechtensteini állampolgárok számára állítják ki.**

Ezt a huzamos tartózkodási igazolványt korábban uniós, svájci, norvég, izlandi és liechtensteini állampolgárok családtagjai számára is kiállították. 2021. augusztus 2. óta azonban ezek a családtagok biometrikus adatokat tartalmazó okmányokat kapnak (*a további részleteket lásd az 1. szakaszban – egységes formátum*). Ez a kilépésről rendelkező megállapodás hatálya alá tartozó egyesült királysági állampolgárokra és családtagjaikra is vonatkozik. **A 2021. augusztus 2. előtt kiállított okmányok lejáratuk napjáig érvényesek maradnak.**

ii. Az Európai Unió polgárainak állandó tartózkodási igazolványa kiskönyv formájában megjelenő vörös okmány. Ilyen típusú okmányokat 2017 augusztusáig állítottak ki az uniós polgárok számára. Ez az okmány 2027-ig maradhat forgalomban.

C) A kártya formájú tartózkodási engedély külföldiek számára / Průkaz o povolení k pobytu pro cizince

Az előlapon vörös betűkkel nyomtatott, kiskönyv formátumú világos zöld okmány. 2017. augusztus 14-ig a Cseh Köztársaságban huzamosan tartózkodó svájci, norvég, izlandi és liechtensteini állampolgárok, valamint ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkező családtagjaik számára állították ki. 2017. augusztus 15. óta csak ezen államok állampolgárainak családtagjainak szánták ideiglenes tartózkodás esetére. A kártya **2023. augusztus 3-án lejárt**, ezt követően teljes egészében biometrikus adatokat tartalmazó okmányokkal helyettesítették *(lásd a fenti 1. szakaszt – egységes formátum)*.

D) Személyazonosító igazolvány / Identifikační průkaz

i. Személyazonosító igazolvány – 2017. augusztus 15-e óta állítják ki.

2017. augusztus 15. óta az elülső oldalán a következő fekete színű feliratot tartalmazó személyazonosító igazolványt állítanak ki: „Személyazonosító igazolvány és huzamos tartózkodási engedély”/„Identifikační průkaz a povolení k pobytu”.

Ez az okmány papírból készült laminált alumíniumfólia borítású kártya, amelynek mérete: 105 x 74 mm. Az elülső oldalán az igazolvány birtokosának fényképe látható, valamint a birtokos neve, állampolgársága, születési ideje, neme, beosztása, címe és a személyazonosító igazolvány érvényességi ideje szerepel. A hátulsó oldalán arra vonatkozó felirat szerepel, hogy ez a személyazonosító igazolvány hivatalos okmány, amely a Cseh Köztársaságban személyazonosító okmánynak és huzamos tartózkodást igazoló okmánynak minősül.

ii. és iii. Személyazonosító igazolvány uniós tagállamok állampolgárai vagy harmadik országok állampolgárai számára – 2025. december 1-je óta állítják ki.

2025. december 1-je óta az előlapján az uniós tagállamok állampolgárai tekintetében a „Személyazonosító igazolvány” / „Identifikační průkaz” fekete színű feliratot, harmadik országok állampolgárai tekintetében pedig a „Személyazonosító igazolvány és huzamos tartózkodási engedély” / „Identifikační průkaz a povolení k pobytu” fekete színű feliratot tartalmazó személyazonosító igazolványt állítanak ki.

Az elülső oldalán az igazolvány birtokosának fényképe látható, valamint a birtokos neve, állampolgársága, születési ideje, neme, beosztása, címe és a személyazonosító igazolvány érvényességi ideje szerepel. A hátulsó oldalán arra vonatkozó felirat szerepel, hogy ez a személyazonosító igazolvány feljogosítja birtokosát a Cseh Köztársaságban való tartózkodásra. Az okmány hátoldala mind az uniós tagállamok, mind a harmadik országok állampolgárai tekintetében azonos.

A 2017. augusztus 15-e óta kiállított személyazonosító igazolványok annak ellenére érvényesek maradnak, hogy 2025. december 1-je óta új személyazonosító igazolványokat állítanak ki.

A személyazonosító igazolványokat a Külügyminisztérium állítja ki a következő megjegyzésekkel:

MEGJEGYZÉS	MAGYARÁZAT
D	A diplomáciai képviseletek tagjai – diplomata személyzet
K	A konzulátusok tagjai – konzulátusi tisztviselők
MO/D	A diplomáciai kiváltságokat és mentességeket élvező nemzetközi szervezetek tagjai
ATP	A diplomáciai képviseletek adminisztratív és technikai feladatokat ellátó tagjai
KZ	A konzulátusok tagjai – konzulátusi alkalmazottak
MO/ATP	Nemzetközi szervezetek azon tagjai, akik a diplomáciai képviseletek adminisztratív és technikai feladatokat ellátó tagjaihoz hasonló kiváltságokat és mentességeket élveznek
MO	Nemzetközi szervezetek tagjai, akiket a megfelelő megállapodás szerinti kiváltságok és mentességek illetnek meg
SP/, SP/K	Diplomáciai képviseletek vagy konzulátusok kisegítő személyzetének tagjai
SSO, SSO/K	Diplomáciai képviseletek vagy konzulátusok tagjainál dolgozó magán személyzet tagjai
HK	A tiszteletbeli konzulátusok tagjai

E) Az átmeneti védelemben részesülő személyek és az ukrajnai fegyveres konfliktus miatti eltűrt tartózkodás céljából 90 napot meghaladó huzamos tartózkodásra jogosító vízumot kapott külföldiek számára kiállított tartózkodási okmányok

A lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 végrehajtási határozattal (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) bevezetett átmeneti védelem meghosszabbításáról szóló, 2024. június 25-i (EU) 2024/1836 tanácsi végrehajtási határozat, valamint az Ukrajna területén az Oroszországi Föderáció inváziója által okozott fegyveres konfliktussal kapcsolatos egyes intézkedésekről szóló 65/2022. sz. törvényt (Gyűjt.) módosító 24/2025. sz. törvény (Gyűjt) 7b. §-a szerint az Ukrajnából érkező, lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tartózkodási okmányainak alábbi rendszere alkalmazandó a Cseh Köztársaságban.

A Cseh Köztársaságban átmeneti védelmet biztosító tartózkodási okmányok a tartózkodási engedélyhez szükséges, (az útlevélben vagy az államhatár átlépéséről szóló jelentésben elhelyezett) vízumbélyegből vagy az átmeneti védelem meghosszabbításának PDF-formátumú megerősítésből állnak. Ezek az úti okmányokkal együtt feljogosítják a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyeket arra, hogy vízum nélkül átlépjék a schengeni térség külső határát. Az átmeneti védelmet biztosító okmányok (vízumbélyeg vagy PDF-formátumú megerősítés) a Schengeni határellenőrzési kódex 2. cikkének 16. pontja szerinti tartózkodási engedélynek minősülnek.

1. **Tartózkodásra jogosító vízumbélyegek (átmeneti védelem)**

— Azok az átmeneti védelemben részesülő személyek, akik 2026-ben átmeneti védelem céljából hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot kaptak, útlevelükbe vagy az államhatár átlépéséről szóló, 2027. március 31-ig érvényes jelentésbe beillesztett vízumbélyeggel rendelkeznek. E vízumbélyegek érvényessége meghaladhatja a 365 napot. Ezeknek az átmeneti védelemben részesülő személyeknek nem kell regisztrálniuk az elektronikus meghosszabbítás céljából, és **nem kapnak PDF-formátumú megerősítést**; a vízumbélyeg az egyedüli és teljes értékű tartózkodási és úti okmányuk a schengeni térségen belül.

— Azok az átmeneti védelemben részesülő személyek, akik 2025-ben 2026. március 31-ig érvényes vízummal rendelkeztek, 2026-ben elektronikusan regisztráltak a meghosszabbítás céljából. Ha még nincs 2027. március 31-ig érvényes új vízumbélyegük, 2026. március 31-ig érvényes vízumbélyeggel, **valamint az átmeneti védelem meghosszabbítása céljából történő elektronikus regisztráció PDF-formátumú megerősítésével rendelkeznek**. Ez a megerősítés 2026. szeptember 30-ig érvényes tartózkodási okmány.

— Azok az átmeneti védelemben részesülő személyek, akik már sikeresen befejezték a meghosszabbítást, 2027. március 31-ig érvényes új vízumbélyeggel rendelkeznek, amelyet útlevelükbe vagy az államhatár átlépéséről szóló jelentésbe illesztettek. Nincs szükség a PDF-formátumú megerősítés meglétének bizonyítására; a vízumbélyeg teljes értékű okmány.

2. **Az átmeneti védelem meghosszabbítása céljából történő elektronikus regisztráció megerősítése**

A 65/2022. sz. törvényt módosító 24/2025. sz. törvény (Gyűjt.) 7b. §-a értelmében elektronikus regisztráció útján automatikusan meg lehetett hosszabbítani az átmeneti védelemre vonatkozó engedélyek érvényességét anélkül, hogy új kérelmet kellett volna benyújtani. A 2026. március 15-ig kiadott „Az átmeneti védelem meghosszabbítása céljából történő elektronikus regisztráció megerősítése” című okmány feljogosítja birtokosát arra, hogy 2026. szeptember 30-ig a Cseh Köztársaság területén tartózkodjon, és szabadon mozogjon a schengeni térségen belül. E megerősítés érvényessége QR-kóddal vagy a Cseh Köztársaság Belügyminisztériumának alábbi honlapján ellenőrizhető: https://ipc.gov.cz/docasna-ochrana/overeni-potvrzeni/.

LUXEMBURG

A HL C, C/2025/6217, 2025.11.17. számban közzétett jegyzék módosítása.

(Megjegyzés: A lista nem teljesen felülvizsgált)

— Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Uniós polgárok, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodáshoz csatlakozott egyéb államok vagy a Svájci Államszövetség állampolgárai családtagjainak tartózkodási kártyája – „M” sorozat)

— Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Uniós polgárok, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodáshoz csatlakozott egyéb államok, vagy a Svájci Államszövetség állampolgárai családtagjainak huzamos tartózkodási kártyája – „M” sorozat)

— Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne.

(Az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő tanulók listája)

— Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (voir annexe 20)

(Diplomata személyazonosító igazolványok, konzuli személyazonosító igazolványok és legitimációs/szolgálati igazolványok, melyeket a Külügyminisztérium bocsát ki (lásd a 20. mellékletet).

— Visa long séjour (visa sous forme de vignette avec un code national D).

(Hosszú távú tartózkodásra jogosító vízum – D nemzeti kóddal ellátott vízumbélyeg)

— Titres de séjour délivrés aux ressortissants de pays tiers selon le format uniforme dans les catégories suivantes:

  — travailleur salarié

  — travailleur indépendant

  — chercheur

  — travailleur salarié détaché,

  — travailleur salarié transféré,

  — travailleur salarié (article 44bis),

— travailleur saisonnier,

— prestataire de services communautaire,

— travailleur d'un prestataire de service UE,

— résident de longue durée-UE,

— membre de famille,

— carte bleue européenne,

— élève,

— étudiant,

— ICT – employé stagiaire,

— ICT - expert/cadre,

— Mobile ICT - employé/stagiaire,

— Mobile ICT - expert/cadre,

— protection internationale-protection subsidiaire,

— protection internationale-statut de réfugié,

— protection temporaire,

— volontaire,

— jeune au pair,

— stagiaire,

— vie privée,

— sportif,

— investisseur.

(tartózkodási engedélyek harmadik országbeli állampolgárok számára a következő kategóriákban: munkaviszonyban álló munkavállaló, önálló vállalkozó, kutató, kiküldött munkavállaló, áthelyezett munkavállaló, munkavállaló (44a. cikk), idénymunkás, európai szolgáltató, huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy-EU, családtag, kék kártya, hallgató, tanuló, vállalaton belül áthelyezett gyakornok vagy alkalmazott, vállalaton belül áthelyezett szakértő, mobil, vállalaton belül áthelyezett gyakornok vagy alkalmazott, mobil, vállalaton belül áthelyezett szakértő, nemzetközi védelem – kiegészítő védelem, nemzetközi védelem – menekült jogállás, átmeneti védelem, önkéntes, au pair, magánjellegű ok, sportoló, befektető)

— Titres de séjour délivrés aux ressortissants britanniques et aux membres de leur famille, bénéficiaires de l'Accord de retrait, en application de l'Article 18(1) de l'Accord de retrait conclu entre l'Union européenne et le Royaume-Uni (Article 50 TUE) – **Enregistrement dans l'EES sans activation de la calculatrice automatique**.

(az Európai Unió és az Egyesült Királyság közötti, a kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése alapján a kilépéséről szóló megállapodás hatálya alá tartozó brit állampolgárok és családtagjaik számára kiállított tartózkodási okmány („az EUSZ 50. cikke" – **A határregisztrációs rendszerben (EES) az automatikus számológép aktiválása nélkül regisztrálandó**)

LENGYELORSZÁG

A HL C, C/2025/5109, 2025.9.18-i számban közzétett jegyzék módosítása.

I. A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke 16. pontja a) alpontjának hatálya alá tartozó dokumentumok listája

1. A harmadik országok állampolgárai tartózkodási engedélye egységes formátumának megállapításáról szóló, 2002. június 13-i 1030/2002/EK tanácsi rendelet előírásainak megfelelő egységes formátumban kiállított tartózkodási okmányok:

— Karta pobytu (Tartózkodási kártya)

A tartózkodási kártyát azon külföldiek számára állítják ki, akik rendelkeznek a következőkkel:

— zezwolenie na pobyt czasowy (POBYT CZASOWY) – ideiglenes tartózkodási engedély,

— zezwolenie na pobyt stały (POBYT STAŁY) – állandó tartózkodási engedély,

— zezwolenie na osiedlenie się (OSIEDLENIE SIĘ) – 2014. május 1. előtt kiállított letelepedési engedély,

— zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE/UE (POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO WE/UE) – huzamos tartózkodásra jogosult EK-tagállambeli lakos részére (2005. október 1. után) kiállított tartózkodási engedély. 2012. június 12-i hatállyal az „EK” kifejezést felváltotta az „EU” kifejezés,

— zgoda na pobyt ze względów humanitarnych (POBYT ZE WZGLĘDÓW HUMANITARNYCH),

— humanitárius okokból megengedett tartózkodás,

— status uchodźcy (STATUS UCHODŹCY) – menekültstátusz,

— ochrona uzupełniająca (OCHRONA UZUPEŁNIAJĄCA) – kiegészítő védelem.

— A kilépésről rendelkező megállapodás hatálya alá tartozó egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik részére az átmeneti időszak lejárta után kiállított okmányok:

— **Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu** (regisztrált tartózkodás igazolása – tartózkodási joggal rendelkező egyesült királysági állampolgárok részére),

— **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (állandó tartózkodást igazoló okmány – állandó tartózkodáshoz való joggal rendelkező egyesült királysági állampolgárok részére),

— **Karta pobytowa** (tartózkodási kártya – tartózkodási joggal rendelkező nem egyesült királysági állampolgárságú családtag részére),

— **Karta stałego pobytu** (állandó tartózkodási kártya – állandó tartózkodáshoz való joggal rendelkező nem egyesült királysági állampolgárságú családtag részére).

Valamennyi fent említett dokumentumban az „engedély típusa” mező tartalmazza az „Article 50 TUE” szöveget, valamint a „megjegyzések” mező tartalmazza az „Article 18 ust. 4 Umowy Wystąpienia” szöveget.

2. Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban kiállított tartózkodási engedélyek:

— Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára),

— Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (állandó tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára).

II. A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke 16. pontja b) alpontjának hatálya alá tartozó dokumentumok listája:

1. A Külügyminisztérium által kibocsátott személyazonosító igazolványok:

— **legitymacja dyplomatyczna** (diplomata személyazonosító igazolvány),

— **legitymacja służbowa** (tisztviselői személyazonosító igazolvány),

— **legitymacja konsularna** (konzuli személyazonosító igazolvány),

— **legitymacja konsularna konsula honorowego** (tiszteletbeli konzul számára kiállított konzuli személyazonosító igazolvány),

— **legitymacja specjalna** (különleges személyazonosító igazolvány).

2. **Lista podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej** (decyzja Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich) (Az Európai Unión belüli kiránduláson részt vevő utazók listája [A Tanács 1994. november 30-i 94/795/IB határozata a Tanács által az Európai Uniót létrehozó szerződés K.3. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján elfogadott együttes fellépésről a valamely tagállamban lakóhellyel rendelkező, harmadik országbeli diákok utazási könnyítéseiről]).

3. Az egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik részére a kilépésről rendelkező megállapodásban említett átmeneti időszak lejárta előtt a 2004/38/EK irányelv értelmében kiállított okmányok, amelyek használhatók az átmeneti időszak lejárta után (az okmányok legkésőbb 2021. december 31-ig maradnak érvényesek):

— **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (állandó tartózkodási jogot igazoló okmány),

— **Karta pobytu członka rodziny obywatela UE** (tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára),

— **Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela UE** (állandó tartózkodási kártya uniós polgár családtagja számára).

4. Az egyesült királysági állampolgárok és családtagjaik részére a kilépésről rendelkező megállapodásban említett átmeneti időszak lejárta után kiállított ideiglenes okmányok:

— **Zaświadczenie** (igazolás): egy évig érvényes okmány, amely a kilépésről rendelkező megállapodás kedvezményezettjére vonatkozóan igazolja a tartózkodás és/vagy a tartózkodási okmány iránti kérelem benyújtását – a 2021. december 31-ig benyújtott kérelmek esetében (az igazolás érvényes úti okmánnyal együtt többszöri határátlépésre jogosít vízumkötelezettség nélkül).

5. **Dokument ochrony czasowej** (átmeneti védelmet igazoló dokumentum) – a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozattal (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) összefüggésben a Lengyel Köztársaság területén a külföldieknek nyújtott védelemről szóló, 2003. június 13-i törvény alapján átmeneti védelemben részesülő személyek számára kiállított digitális személyazonosító okmány.

A **dokument ochrony czasowej** a digitalizációért felelős miniszter által nyújtott szolgáltatás, amely a felhasználó mobil eszközén elérhető alkalmazáson keresztül vehető igénybe, és amely lehetővé teszi a 2022. február 24-én kezdődő időszakban Ukrajnából a Lengyel Köztársaságba érkezett felhasználók számára, hogy személyes adataikat letöltsék a nyilvántartásból, titkosított formában tárolják a felhasználó mobil eszközén, valamint bemutassák más személyeknek a felhasználó személyazonosságának igazolása céljából.

A **dokument ochrony czasowej**-t a Lengyelország területén jogszerűen tartózkodó, átmeneti védelemben részesülő azon ukrán menekültek vehetik igénybe, akik kaptak nemzeti személyazonosító számot (PESEL).

A **dokument ochrony czasowej** a felhasználó személyazonosságának megerősítésére szolgál, és egyenértékű igazoló dokumentumnak minősül

— a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről szóló, 2001. július 20-i 2001/55/EK tanácsi irányelv 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban,

és tartózkodási engedélynek tekintendő

— a 2001/55/EK tanácsi irányelv 2. cikkének g) pontja értelmében.

A **dokument ochrony czasowej** okmányt a törvényben előírt korhatárt elért bármely személy használhatja.

6. **Zaświadczenie o korzystaniu z ochrony czasowej** (átmeneti védelmet igazoló tanúsítvány), amelyet a Lengyel Köztársaság területén belül a külföldieknek biztosított védelemről szóló, 2003. június 13-i törvény (Jogi Közlöny, 2021, 1108. szám, módosított változat) 106. cikke értelmében átmeneti védelemben részesülő külföldiek számára állítanak ki a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló, 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozattal (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.) összefüggésben. ***Amennyiben az átmeneti védelem időtartamát az uniós jog meghosszabbítja, a tanúsítvány érvényessége ennek megfelelően meghosszabbítandó.***

A lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről szóló, 2001. július 20-i 2001/55/EK tanácsi irányelv 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban a tanúsítvány a 2001/55/EK tanácsi irányelv 2. cikkének g) pontja értelmében tartózkodási engedélynek tekintendő.

SZLOVÉNIA

A HL C, C/2025/6217, 2025.11.17. számban közzétett jegyzék módosítása.

1. **Egységes formátumban kiállított tartózkodási engedélyek**

— Dovoljenje za prebivanje [tartózkodási engedély]

Megjegyzés: A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta az (EU) 2017/1954 rendeletnek megfelelő formátumú tartózkodási engedélyeket állít ki a harmadik országbeli állampolgárok számára. A Szlovén Köztársaság által a harmadik országbeli állampolgárok számára a korábbi formátumban kiállított tartózkodásiengedély-kártyák a lejáratukig érvényesek és használatban maradnak.

A tartózkodási engedély típusa fel van tüntetve a kártyán:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [állandó tartózkodási engedély]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [ideiglenes tartózkodási engedély]

— Dovoljenje za prvo začasno prebivanje [első ideiglenes tartózkodási engedély]

— Člen 50 PEU [az EUSZ 50. cikke]

— Dovoljenje za prebivanje (OCR-B betűtípussal szereplő AR kód) (az okmány megnevezése a 3.2. adatmezőben angolul megismételve: „RESIDENCE PERMIT”)

A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta állítja ki a „Dovoljenje za prebivanje” (OCR-B betűtípussal szereplő AR kód) elnevezésű kártyát olyan harmadik országbeli állampolgároknak (beleértve a Svájci Államszövetség állampolgárainak harmadik országbeli családtagjait is), akiknek a Szlovén Köztársaság ideiglenes tartózkodási engedélyt állított ki, vagy akiknek az ideiglenes tartózkodási engedélyét meghosszabbították, illetve akik számára állandó tartózkodási engedélyt állítottak ki.

A tartózkodásiengedély-kártya „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmezőjében a következő szöveg szerepel:

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

— STALNO/PERMANENT [állandó]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [összevont tartózkodási és munkavállalási engedély]

— MODRA KARTA EU [EU Kék Kártya]

— NAPOTENI DELAVEC [kiküldött munkavállaló]

— SEZONSKO DELO [idénymunka]

— ICT

— MOBILE ICT [mobilitásban részt vevő vállalaton belül áthelyezett személy]

— PRIPRAVNIK [gyakornok]

— ISKALEC ZAPOSLITVE [álláskereső]

— VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [felsőoktatásban dolgozó]

— RAZISKOVALEC [kutató]

— RAZISKOVALEC – MOBILNOST [kutatói mobilitásban részt vevő]

— PROSTOVOLJEC [önkéntes]

— DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA [kutató családtagja]

— DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA – MOBILNOST [kutató családtagja – mobilitás]

— ŠTUDENT [diák]

— ŠTUDENT – MOBILNOST [diák – mobilitás]

— Člen 50 PEU [az EUSZ 50. cikke]

— REZIDENT ZA DALJŠI ČAS – ES [huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK]

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „ZAČASNO/TEMPORARY” [ideiglenes] olyan ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a Szlovén Köztársaság területére belépjen, és korlátozott ideig és meghatározott célból ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „STALNO/PERMANENT” [állandó] olyan állandó tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a Szlovén Köztársaság területére belépjen, és korlátlan ideig ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: Az „ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO” [összevont tartózkodási és munkavállalási engedély] olyan ideiglenes tartózkodási és munkavállalási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a Szlovén Köztársaság területére belépjen, ott tartózkodjon és munkát vállaljon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „MODRA KARTA EU” [EU Kék Kártya] a Szlovén Köztársaság által harmadik országbeli állampolgár számára magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja birtokosát arra, hogy a Szlovén Köztársaság területére belépjen, ott tartózkodjon és munkát vállaljon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „NAPOTENI DELAVEC” [kiküldött munkavállaló] a kiküldött munkavállalók számára kiállított összevont engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt (akit a Szlovén Köztársaságon kívül található munkáltatója korlátozott időtartamra a Szlovén Köztársaságba küldött, hogy határokon átnyúló szolgáltatásokat biztosítson vagy a Szlovén Köztársaságban működő vállalatnál képzésben vegyen részt) arra, hogy kiküldött munkavállalóként belépjen a Szlovén Köztársaság területére, ott tartózkodjon és munkát vállaljon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „SEZONSKO DELO” [idénymunka] 90 napnál hosszabb idénymunkára vonatkozó összevont engedély, amely feljogosítja a harmadik országban állandó tartózkodási hellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a Szlovén Köztársaság területére belépjen, ott tartózkodjon és idénymunkát végezzen.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: Az „ICT” [vállalaton belül áthelyezett személy] a vállalaton belül áthelyezett személy számára kiállított összevont engedély, amely feljogosítja a harmadik országban lakóhellyel rendelkező és alkalmazásban álló, a Szlovén Köztársaságban telephellyel rendelkező társult vállalkozáshoz áthelyezett harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy vállalaton belül áthelyezett személyként a Szlovén Köztársaság területére belépjen, ott tartózkodjon és munkát végezzen.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „MOBILE ICT” [mobilitásban részt vevő vállalaton belül áthelyezett személy] vállalaton belül hosszú távon – azaz több mint 90 napot meghaladó időtartamra – áthelyezett személy számára kiállított összevont engedély, amely feljogosítja azt a harmadik országbeli állampolgárt, akit egy másik uniós tagállamban székhellyel rendelkező társult vállalkozástól áthelyeznek egy, a Szlovén Köztársaság területén telephellyel rendelkező társult vállalkozáshoz, hogy 90 napnál hosszabb ideig vállalaton belül áthelyezett személyként a Szlovén Köztársaság területére belépjen, ott tartózkodjon és munkát végezzen.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „PRIPRAVNIK” [gyakornok] szakmai gyakorlat céljából kiállított összevont tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a Szlovén Köztársaság területére belépjen, ott tartózkodjon és szakmai gyakorlaton vegyen részt.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: Az „ISKALEC ZAPOSLITVE” [álláskereső] munkakeresés vagy önálló tevékenység folytatása céljából kiállított összevont tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy munkakeresés vagy önálló tevékenység folytatása céljából a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO” [felsőoktatásban dolgozó] a felsőfokú szakképzésben és a felsőoktatásban való munkavállalás céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a felsőfokú szakképzésben és a felsőoktatásban pedagógiai munka céljából a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „RAZISKOVALEC” [kutató] a kutatási szektorban való munkavégzés céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy kutatási munkavégzés céljából a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „RAZISKOVALEC – MOBILNOST” [kutatói mobilitásban részt vevő] hosszú távú áthelyezés keretében végzett kutatómunka céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a Szlovén Köztársaság területén tartózkodjon, és hosszú távú áthelyezés keretében kutatómunkát végezzen.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „PROSTOVOLJEC” [önkéntes] önkéntes munkavégzés céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy önkéntes munkavégzés, valamint egy uniós program keretein belül történő önkéntes szolgálati projektben való együttműködés céljából a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA” [kutató családtagja] a Szlovén Köztársaságban végzett kutatómunka céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkező, a Szlovén Köztársaságban tartózkodó külföldi állampolgár családtagja számára kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a kutató harmadik országbeli állampolgárságú családtagját arra, hogy kutató családtagjaként a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA – MOBILNOST” [kutató családtagja – mobilitás] a hosszú távú áthelyezés keretében végzett kutatómunka céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkező kutató családtagja számára kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a hosszú távú áthelyezés keretében végzett kutatómunka céljából kiállított ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkező kutató harmadik országbeli állampolgár családtagját arra, hogy a kutató családtagjaként a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „ŠTUDENT” [diák] olyan, tanulmányi céllal kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy tanulmányok folytatása céljából a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „ŠTUDENT – MOBILNOST” [diák – mobilitás] olyan, tanulmányi céllal kiállított ideiglenes tartózkodási engedély, amely feljogosítja a harmadik országbeli állampolgárt arra, hogy a hallgatói mobilitásának időtartamára a Szlovén Köztársaság területére belépjen és ott tartózkodjon.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „ČLEN 50 PEU” az Egyesült Királyság állampolgárai és családtagjaik számára a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás (HL L 29., 2020.1.31., 7. o.) (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) alapján kiállított tartózkodási engedély, amely feljogosítja az Egyesült Királyság állampolgárait és azok családtagjait arra, hogy a Szlovén Köztársaság területére belépjenek és ott tartózkodjanak.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „REZIDENT ZA DALJŠI ČAS – ES” [huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK] olyan állandó tartózkodási engedély, amely feltünteti a „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező” jogállást, és amelyet a Szlovén Köztársaságban való ötéves folyamatos jogszerű tartózkodás követelményének teljesítése esetén állítanak ki harmadik országbeli állampolgárok számára.

A fent említett tartózkodási engedély előoldalán az „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező a következő szöveget tartalmazhatja:

— HUZAMOS TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ – EK

— PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— ZUSDDD [a Szlovén Köztársaságban élő volt jugoszláv állampolgárok jogállásáról szóló jogszabály]

— ZZZAT [ideiglenes menekültjogról szóló jogszabály]

— ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

— ZTUJ-1 ZDRUŽITEV DRUŽINE [a külföldi állampolgárságokról szóló jogszabály – családegyesítés]

  DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE EU [más uniós tagállamban huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy családtagja]

— ZTUJ-1 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

  <RAZLOG/NAMEN> [indokolás/cél]

  <RAZLOG/NAMEN> [indokolás/cél]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – családegyesítés]

DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE EU [más uniós tagállamban huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy családtagja]

— ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

<RAZLOG/NAMEN> [indokolás/cél]

<RAZLOG/NAMEN> [indokolás/cél]

— ZTUJ-2 VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – felsőoktatásban dolgozó]

— 51/3 ČLEN ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály 51. cikkének (3) bekezdése]

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

FELSŐOKTATÁSBAN DOLGOZÓ

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

KUTATÓ

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

KUTATÓ

<Az adott uniós program vagy megállapodás címe vagy azon tagállamok rövidítése, ahonnan a megállapodást aláírók származnak>

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

KUTATÓI MOBILITÁS

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

KUTATÓI MOBILITÁS

<Az adott uniós program vagy megállapodás címe vagy azon tagállamok rövidítése, ahonnan a megállapodást aláírók származnak>

— ÖSSZEVONT TARTÓZKODÁSI ÉS MUNKAVÁLLALÁSI ENGEDÉLY

GYAKORNOK

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

ÖNKÉNTES

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

ÖNKÉNTES

ESC [Európai Szolidaritási Testület]

— ÖSSZEVONT TARTÓZKODÁSI ÉS MUNKAVÁLLALÁSI ENGEDÉLY

ÁLLÁSKERESŐ

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

KUTATÓ CSALÁDTAGJA

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

— ZDRUŽITEV DRUŽINE [családegyesítés]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA [az okmány birtokosának családtagja]

MOBILE ICT [mobilitásban részt vevő vállalaton belül áthelyezett személy]

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

DIÁK

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

DIÁK

<Az adott uniós program vagy megállapodás címe vagy azon tagállamok rövidítése, ahonnan a megállapodást aláírók származnak>

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

DIÁK – MOBILITÁS

<Az adott uniós program vagy megállapodás címe vagy azon tagállamok rövidítése, ahonnan a megállapodást aláírók származnak>

— ÖSSZEVONT TARTÓZKODÁSI ÉS MUNKAVÁLLALÁSI ENGEDÉLY

— OTROK OSEBE Z MEDNARODNO ZAŠČITO [nemzetközi védelem alatt álló személy gyermeke]

ROJEN V TUJINI [külföldi született]

— ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése]

— ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [az Egyesült Királyság Európai Unióból történő kilépéséről szóló megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése]

DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [állandó tartózkodási engedély]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – családegyesítés]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA MODRE KARTE EU [az EU Kék Kártya birtokosának családtagja]

— ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

ŠTUDIJ [tanulmányok]

— ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [más uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező]

DNEVNI DELOVNI MIGRANT [határ menti ingázó]

— ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

DRUGI UTEMELJENI RAZLOGI [más észszerű okok]

— ÖSSZEVONT TARTÓZKODÁSI ÉS MUNKAVÁLLALÁSI ENGEDÉLY

— HUZAMOS TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ – EK

MEDNARODNA ZAŠČITA PRIZNANA V <DRŽAVA ČLANICA> DNE <DATUM>: [a nemzetközi védelmet biztosítja: <tagállam>, <dátum>]

— LONG-TERM RESIDENT – EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA REPUBLIKO SLOVENIJO DNE <DATUM> [huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező –EK, a nemzetközi védelemért <dátum>-tól/-től a Szlovén Köztársaság felelős]

— LONG-TERM RESIDENT – EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA <DRŽAVA ČLANICA> DNE <DATUM> [huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK, a nemzetközi védelemért <dátum>-tól/-től <tagállam> felelős]

— 50. ČLEN ZTUJ-2 [a külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály 50. cikke]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – családegyesítés]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA ICT [mobilitásban részt vevő ICT családtagja]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – családegyesítés]

Družinski član imetnika MOBILE ICT [mobilitásban részt vevő vállalaton belül áthelyezett személy családtagja]

— ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [menekült családtagja]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – családegyesítés]

DRUŽINSKI ČLAN OSEBE S SUBSIDIARNO ZAŠČITO [kiegészítő védelemben részesülő személy családtagja]

— ZTUJ-2 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

OTROK TUJCA ROJEN V RS [a Szlovén Köztársaság területén született külföldi állampolgárságú gyermek]

— HUZAMOS TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ – EK

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— ZTUJ-1 [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

— EU KÉK KÁRTYA

— SPORAZUM EU-ŠVIC.KONF. [az EU és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás]

SAMOZAPOSLITEV / IZVAJANJE STORITEV [önálló vállalkozói tevékenység/szolgáltatásnyújtás]

— BEGUNEC/REFUGEE [menekült]

— SUBSIDIARNA ZAŠČITA / SUBSIDIARY PROTECTION

— BEGUNEC/REFUGEE [menekült]

DRUŽINSKI ČLAN / FAMILY MEMBER [családtag]

— SUBSIDIARNA ZAŠČITA / SUBSIDIARY PROTECTION

— DRUŽINSKI ČLAN/FAMILY MEMBER [családtag]

A fent említett tartózkodási engedély hátoldalán az „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező a következő szöveget tartalmazhatja, amelyet a külföldi személy személyi azonosító száma (EMŠO) előzhet meg:

— DRUŽINSKI ČLAN DRŽAVLJANA ŠVICARSKE KONFEDERACIJE

FAMILY MEMBER OF CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION [a Svájci Államszövetség állampolgárának családtagja]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE

PERMANENT RESIDENCE PERMIT [állandó tartózkodási engedély]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [munkaerőpiaci hozzáférés]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [összevont tartózkodási és munkavállalási engedély]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [munkaerőpiaci hozzáférés]

FAMILY MEMBER OF RESEARCHER – MOBILITY [kutató családtagja – mobilitás]

— REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [más uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező]

NAPOTENI DELAVEC [kiküldött munkavállaló]

— PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— DOVOLJUJE ZAČASNO PREBIVANJE IN VISOKOKVALIFICIRANO ZAPOSLITEV [ideiglenes tartózkodási engedély és magas szintű képzettséget igénylő munkavállalás]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [állandó tartózkodási engedély]

NEKDANJI IMETNIK MODRE KARTE EU

FORMER EU BLUE CARD HOLDER [korábbi EU Kék Kártya birtokosa]

— FAMILY MEMBER OF EU BLUE CARD HOLDER [az EU Kék Kártya birtokosának családtagja]

— ZTUJ-2 ZAPOSLITEV ALI DELO [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – alkalmazott vagy vállalkozó]

— ZTuj-2 SAMOZAPOSLENA OSEBA [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – önfoglalkoztató]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO ZTUJ-2 [összevont tartózkodási és munkavállalási engedély – külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály]

— ZTUJ-2 DNEVNI DELOVNI MIGRANT [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – határ menti ingázó]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [külföldiek állampolgárokról szóló jogszabály – más uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező személy]

ZAPOSLITEV ALI DELO [munkavállaló vagy vállalkozó]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [külföldiek állampolgárokról szóló jogszabály – más uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező személy]

SAMOZAPOSLENA OSEBA [önfoglalkoztató]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [külföldiek állampolgárokról szóló jogszabály – más uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező személy]

SEZONSKO DELO [idénymunka]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [külföldiek állampolgárokról szóló jogszabály – más uniós tagállamban lakóhellyel rendelkező személy]

DNEVNI DELOVNI MIGRANT [határ menti ingázó]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [külföldiek állampolgárságáról szóló jogszabály – családegyesítés]

DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [menekült családtagja]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [állandó tartózkodási engedély]

INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY: [a nemzetközi védelmet biztosítja:]

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE> [<tagállam neve> <dátum>-tól/-től

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [állandó tartózkodási engedély]

INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY: [a nemzetközi védelmet biztosítja:]

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE> [a nemzetközi védelemért <dátum>-tól/-től a Szlovén Köztársaság felelős], PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [állandó tartózkodási engedély]

RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION TRANSFERRED

TO SLOVENIA ON <DATE> [a nemzetközi védelemért <dátum>-tól/-től a Szlovén Köztársaság felelős], PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [állandó tartózkodási engedély]

RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION TRANSFERRED

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE> [a nemzetközi védelemért <dátum>-tól/-től a Szlovén Köztársaság felelős], PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE

PERMANENT RESIDENCE PERMIT [állandó tartózkodási engedély]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— FAMILY MEMBER OF EU BLUE CARD HOLDER [az EU Kék Kártya birtokosának családtagja]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— Dovoljenje za prebivanje (OCR-B betűtípussal szereplő AR kód) (az okmány megnevezése a 3.2. adatmezőben angolul megismételve: „RESIDENCE CARD”)

A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta állítja ki a „Dovoljenje za prebivanje” (OCR-B betűtípussal szereplő AR kód) elnevezésű kártyát olyan harmadik országbeli állampolgárok számára, akik az uniós vagy EGT-állampolgárok vagy szlovén állampolgárok családtagjai, és akiknek a Szlovén Köztársaság uniós vagy szlovén állampolgár családtagjai számára tartózkodási engedélyt állított ki, vagy akiknek ilyen típusú tartózkodási engedélyét meghosszabbították.

A tartózkodási kártya „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmezőjében a következő szöveg szerepelhet:

— DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES [uniós polgár családtagja – a 2004/38/EK irányelv 10. cikke]

— DRUŽINSKI ČLAN [családtag]

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: „DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES” egy uniós polgár családtagja számára kiállított tartózkodási engedély.

A tartózkodási engedély egy kártya formájában önálló okmányként kiállított engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „DRUŽINSKI ČLAN” egy szlovén állampolgár családtagja számára kiállított tartózkodási engedély.

A fent említett tartózkodási kártya előoldalán az „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező a következő szöveget tartalmazhatja:

— FAMILY MEMBER EU ART 10 DIR 2004/38/EC [uniós polgár családtagja – a 2004/38/EK irányelv 10. cikke]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA

FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN [szlovén állampolgár családtagja]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

A tartózkodási kártya hátoldalán található „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező tartalmazza a külföldi állampolgár személyi azonosító számát (EMŠO).

— Dovoljenje za stalno prebivanje (OCR-B betűtípussal szereplő AR kód) (az okmány megnevezése a 3.2. adatmezőben angolul megismételve: „PERMANENT RESIDENCE CARD”)

A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta állítja ki a „Dovoljenje za stalno prebivanje” (OCR-B betűtípussal szereplő AR kód) elnevezésű kártyát azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik olyan uniós vagy EGT-állampolgárok vagy szlovén állampolgárok családtagjai, akik családtagja számára a Szlovén Köztársaság állandó tartózkodási engedélyt állított ki.

A huzamos tartózkodási engedély „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmezőjében a következő szöveg szerepelhet:

— DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES [uniós polgár családtagja – a 2004/38/EK irányelv 20. cikke]

— DRUŽINSKI ČLAN [családtag]

Kártya formájában önálló okmányként kiállított állandó tartózkodási engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: „DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES” egy uniós polgár családtagja számára kiállított állandó tartózkodási engedély.

Kártya formájában önálló okmányként kiállított állandó tartózkodási engedély, amelyen a „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmező a következőket tartalmazza: A „DRUŽINSKI ČLAN” egy szlovén állampolgár családtagja számára kiállított állandó tartózkodási engedély.

A fent említett tartózkodási kártya előoldalán az „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező a következő szöveget tartalmazhatja:

— FAMILY MEMBER EU ART 20 DIR 2004/38/EC [uniós polgár családtagja – a 2004/38/EK irányelv 10. cikke]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA

FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN [szlovén állampolgár családtagja]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

A tartózkodási kártya hátoldalán található „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező tartalmazza a külföldi állampolgár személyi azonosító számát (EMŠO).

— Dovoljenje za prebivanje (OCR-B betűtípussal szereplő CH kód) (az okmány megnevezése a 3.2. adatmezőben angolul megismételve: „RESIDENCE PERMIT”)

A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta állítja ki a „Dovoljenje za prebivanje” (OCR-B betűtípussal szereplő CH kód) elnevezésű kártyát a Svájci Államszövetség polgárai és családtagjaik számára, akik maguk is a Svájci Államszövetség polgárai, és akiknek a Szlovén Köztársaság ideiglenes tartózkodási engedélyt állított ki, vagy akiknek az ideiglenes tartózkodási engedélyét az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás (HL L 114., 2002.4.30., 6. o.) alapján állították ki.

A tartózkodásiengedély-kártya „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmezőjében a következő szöveg szerepel:

— ZAČASNO/TEMPORARY [ideiglenes]

— STALNO/PERMANENT [állandó]

A fent említett tartózkodási engedély előoldalán az „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező a következő szöveget tartalmazhatja:

— PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

A tartózkodási engedély hátoldalán található „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező a következő megjegyzést tartalmazza:

— DRŽAVLJAN ŠVICARSKE KONFEDERACIJE

CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION [a Svájci Államszövetség állampolgára]

E megjegyzés előtt szerepel azon svájci állampolgár személyi azonosító száma (EMŠO), aki a tartózkodási engedély birtokosa.

— Potrdilo o pravicah obmejnega delavca (OCR-B betűtípussal szereplő AR kód) (az okmány megnevezése a 3.2. adatmezőben angolul megismételve: „CERTIFICATE OF RIGHTS OF FRONTIER WORKER”)

2022. február 14. óta a Szlovén Köztársaság a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás 26. cikke alapján a „Potrdilo o pravicah obmejnega delavca” elnevezésű kártyát állítja ki az Egyesült Királyság azon állampolgárainak, akik 2020. december 31. előtt az EUMSZ 45. vagy 49. cikkével összhangban gazdasági tevékenységet folytattak a Szlovén Köztársaságban, és akik a kilépésről rendelkező megállapodásban meghatározott átmeneti időszak végét követően továbbra is gazdasági tevékenységet folytattak a Szlovén Köztársaságban. Ez a határ menti ingázó munkavállalók számára kiállított igazolás elismeri az Egyesült Királyság állampolgárainak előzetesen meglévő jogát arra, hogy határ menti ingázóként anélkül folytassanak gazdasági tevékenységet a Szlovén Köztársaságban, hogy a Szlovén Köztársaság területén rendelkeznének lakóhellyel.

A határ menti ingázó jogosultságáról szóló igazolás „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmezőjében a következő szöveg szerepel:

— ČLEN 50 PEU – OBMEJNI DELAVEC [Az EUSZ 50. cikke – határ menti ingázó]

A határ menti ingázók jogosultságáról szóló igazolás hátoldalán található „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező tartalmazza az Egyesült Királyság állampolgárának személyi azonosító számát (EMŠO).

2. **Az (EU) 2017/1954 rendeletben meghatározott formátumban és az (EU) 2019/1157 rendelettel összefüggésben kiállított lakcímigazoló kártya és állandó lakcímigazoló kártya európai uniós polgárok számára**

— Potrdilo o prijavi prebivanja (OCR-B betűtípussal szereplő CE kód) (az okmány megnevezése a 3.2. adatmezőben angolul megismételve: „RESIDENCE CERTIFICATE”)

A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta állítja ki a „Potrdilo o prijavi prebivanja” (OCR-B betűtípussal szereplő CE kód) elnevezésű kártyát más uniós tagállamok és EGT-tagállamok olyan állampolgárainak, akiknek a Szlovén Köztársaság tartózkodási engedélyt állított ki, vagy akiknek a tartózkodási engedélyét meghosszabbították, vagy akik számára állandó lakcímigazoló kártyát állítottak ki.

A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta állítja ki a „Potrdilo o prijavi prebivanja” elnevezésű kártyát az EGT-állampolgárok azon családtagjai számára, akik maguk is uniós polgárok vagy EGT-állampolgárok, valamint szlovén állampolgárok azon családtagjai számára, akik uniós polgárok, EGT-állampolgárok vagy a Svájci Államszövetség állampolgárai, akik számára a Szlovén Köztársaság lakcímigazoló kártyát állított ki, vagy akiknek tartózkodási engedélyét meghosszabbították, vagy akik számára állandó lakcímigazoló kártyá állítottak ki.

A „Vrsta dovoljenja/Type of permit” [engedély típusa] adatmezőben a „Potrdilo o prijavi prebivanja” elnevezésű kártya a következő kódokat tartalmazza:

— ČL. 8. DIR 2004/38/ES

— ČL. 19 DIR 2004/38/ES

A fent említett lakcímigazoló kártya előoldalán az „Opombe/Remarks” [megjegyzések] adatmező a következő szöveget tartalmazhatja:

— ART 8 DIR 2004/38/EC [a 2004/38/EK irányelv 8. cikke]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

— STALNO/PERMANENT [állandó]

ART 19 DIR 2004/38/EC [a 2004/38/EK irányelv 8. cikke]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [szabad munkaerőpiaci hozzáférés]

A lakcímigazoló kártya hátoldalán található „Opombe//Remarks” [megjegyzések] adatmező tartalmazza az uniós állampolgár személyi azonosító számát (EMŠO).

3. **Harmadik országbeli állampolgárok számára kiállított, a tartózkodási engedéllyel egyenértékű minden egyéb okmány**

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP [EGT-állampolgár családtagja számára kiállított tartózkodási engedély] (91×60 mm)

Megjegyzés: A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta az (EU) 2017/1954 rendeletben meghatározott formátumban és az (EU) 2019/1157 rendelettel összefüggésben állít ki tartózkodási engedélyt azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik olyan uniós polgárok családtagjai vagy EGT-állampolgárok családtagjai, akik családtagja számára a Szlovén Köztársaság tartózkodási engedélyt állított ki vagy hosszabbított meg, vagy akikcsaládtagja számára állandó tartózkodási engedélyt állítottak ki. Az uniós polgárok és EGT-állampolgárok családtagjai számára kiállított tartózkodásiengedély-kártyák és az uniós polgárok és EGT-állampolgárok családtagjai számára laminált formátumban kiállított állandó tartózkodási kártyák a lejárati napon, de legkésőbb 2023. augusztus 3-án lejárnak.

A tartózkodási engedély típusa az alábbiakban meghatározottak szerint szerepel a kártyán:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [állandó tartózkodási engedély]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [ideiglenes tartózkodási engedély]

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana [szlovén állampolgár családtagja számára kiállított tartózkodási engedély]

Megjegyzés: A Szlovén Köztársaság 2022. február 14. óta az (EU) 2017/1954 rendeletben meghatározott formátumban és az (EU) 2019/1157 rendelettel összefüggésben tartózkodási engedélyt állított ki azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik olyan szlovén állampolgárok családtagjai, akik családtagjai számára a Szlovén Köztársaság tartózkodási engedélyt állított ki vagy hosszabbított meg, vagy akik családtagjai számára állandó tartózkodási engedélyt állítottak ki. A szlovén állampolgár családtagjai számára kiállított tartózkodásiengedély-kártyák és a szlovén állampolgárok családtagjai számára laminált formátumban kiállított állandó tartózkodási kártyák a lejárati napon, de legkésőbb 2023. augusztus 3-án lejárnak.

A tartózkodási engedély típusa az alábbiakban meghatározottak szerint szerepel a kártyán:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [állandó tartózkodási engedély]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [ideiglenes tartózkodási engedély]

— Izkaznica osebe z začasno zaščito [ideiglenes védelmi személyazonosító igazolvány] (91x60 mm)

Megjegyzés: Az átmeneti védelmet biztosító személyazonosító igazolványokat megjelölt lejárati idő nélkül állítják ki, és mint ilyenek érvényesek.

— Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije [az Európai Unión belül iskolai kiránduláson részt vevő utasok listája]

— A Külügyminisztérium által kiállított különleges tartózkodási engedélyek:

  — Diplomatska izkaznica [diplomata személyazonosító igazolvány]

  — Službena izkaznica [szolgálati igazolvány]

  — Konzularna izkaznica [konzuli személyazonosító igazolvány]

  — Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje [tiszteletbeli konzuli igazolvány]

— Tartózkodási jogállás iránti kérelem igazolása a kilépésről rendelkező megállapodás 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján (26/3. sz. formanyomtatvány: *„Potrdilo o vloženi prošnji za izdajo dovoljenja za začasno prebivanje na podlagi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo”*, és 28/3. sz. formanyomtatvány: *„Potrdilo o vloženi prošnji zamen zamenjavo”*). – **A határregisztrációs rendszerben (EES) az automatikus számológép aktiválása nélkül regisztrálandó**.

A korábbi közzétételek listája

HL C 247., 2006.10.13., 1. o.

HL C 77., 2007.4.5., 11. o.

HL C 153., 2007.7.6., 1. o.

HL C 164., 2007.7.18., 45. o.

HL C 192., 2007.8.18., 11. o.

HL C 271., 2007.11.14., 14. o.

HL C 57., 2008.3.1., 31. o.

HL C 134., 2008.5.31., 14. o.

HL C 207., 2008.8.14., 12. o.

HL C 331., 2008.12.31., 13. o.

HL C 3., 2009.1.8., 5. o.

HL C 64., 2009.3.19., 15. o.

HL C 198., 2009.8.22., 9. o.

HL C 239., 2009.10.6., 2. o.

HL C 298., 2009.12.8., 15. o.

HL C 308., 2009.12.18., 20. o.

HL C 35., 2010.2.12., 5. o.

HL C 82., 2010.3.30., 26. o.

HL C 103., 2010.4.22., 8. o.

HL C 108., 2011.4.7., 7. o.

HL C 157., 2011.5.27., 5. o.

HL C 201., 2011.7.8., 1. o.

HL C 216., 2011.7.22., 26. o.

HL C 283., 2011.9.27., 7. o.

HL C 199., 2012.7.7., 5. o.

HL C 214., 2012.7.20., 7. o.

HL C 298., 2012.10.4., 4. o.

HL C 51., 2013.2.22., 6. o.

HL C 75., 2013.3.14., 8. o.

HL C 77., 2014.3.15., 4. o.

HL C 118., 2014.4.17., 9. o.

HL C 200., 2014.6.28., 59. o.

HL C 304., 2014.9.9., 3. o.

HL C 390., 2014.11.5., 12. o.

HL C 210., 2015.6.26., 5. o.

HL C 286., 2015.8.29., 3. o.

HL C 151., 2016.4.28., 4. o.

HL C 16., 2017.1.18., 5. o.

HL C 69., 2017.3.4., 6. o.

HL C 94., 2017.3.25., 3. o.

HL C 297., 2017.9.8., 3. o.

HL C 343., 2017.10.13., 12. o.

HL C 100., 2018.3.16., 25. o.

HL C 144., 2018.4.25., 8. o.

HL C 173., 2018.5.22., 6. o.

HL C 222., 2018.6.26., 12. o.

HL C 248., 2018.7.16., 4. o.

HL C 269., 2018.7.31., 27. o.

HL C 345., 2018.9.27., 5. o.

HL C 27., 2019.1.22., 8. o.

HL C 31., 2019.1.25., 5. o.

HL C 34., 2019.1.28., 4. o.

HL C 46., 2019.2.5., 5. o.

HL C 330., 2020.10.6., 5. o.

HL C 126., 2021.4.12., 1. o.

HL C 140., 2021.4.21., 2. o.

HL C 150., 2021.4.28., 5. o.

HL C 365., 2021.9.10., 3. o.

HL C 491., 2021.12.7., 5. o.

HL C 509., 2021.12.17., 10. o.

HL C 63., 2022.2.7., 6. o.

HL C 272., 2022.7.15., 4. o.

HL C 304., 2022.8.9., 5. o.

HL C 393., 2022.10.13., 10. o.

HL C 72., 2023.2.28., 44. o.

HL C 274., 2023.8.3., 6. o.

HL C, C/2023/260, 2023.10.19.

HL C, C/2023/1408, 2023.12.5.

HL C, C/2023/1609, 2023.12.22.

HL C, C/2024/1212, 2024.1.31.

HL C, C/2024/1950, 2024.3.6.

HL C, C/2024/4488, 2024.7.11.

HL C, C/2024/5580, 2024.9.19.

HL C, C/2024/7513, 2024.12.19.

HL C, C/2024/7514, 2024.12.19.

HL C, C/2025/995, 2025.2.11.

HL C, C/2025/1504, 2025.3.5.

HL C, C/2025/1859, 2025.3.25.

HL C, C/2025/2330, 2025.4.25.

HL C, C/2025/3595, 2025.7.1.

HL C, C/2025/4339, 2025.8.1.

HL C, C/2025/5109, 2025.9.18.

HL C, C/2025/5255, 2025.9.29.

HL C, C/2025/6217, 2025.11.17.

HL C, C/2025/6765, 2025.12.23.

HL C, C/2026/1154, 2026.2.24.